Studijní a vědecká knihovna v Hradci Králové

NOVINKA V DATABÁZI ASPI

Přeložená legislativa

Zbavte se starostí s hledáním kvalitních překladů. Máme pro vás profesionální překlady stěžejních českých předpisů do anglického jazyka.

Systém ASPI přináší nový nadstavbový modul Přeložená legislativa. Jedná se o vysoce kvalitní překlad, který zpracovává aktuální znění zákona od 1. 1. 2011, s garancí zapracování budoucích novel zákona.

Jistota profesionality

Překlad vzniká ve spolupráci s advokátními kancelářemi, certifikovaným překladatelským týmem a za korektury rodilého mluvčího. Při vzniku textu se dbá především na správnost překladu a v celém textu se používají ustálené výrazy.

Překladatelský tým

Překladatelský tým, který spolupracuje na tvorbě textů modulu, je držitelem certifikátů:

ISO 9001:2008 Systém řízení kvality
DIN EN 15038 Překladatelské služby

Kontrola správnosti

V průběhu celého procesu kontroly správnosti spolupracujeme s vybranými advokátními kancelářemi. Finální překlad prochází korekturou rodilých mluvčích s právním vzděláním.

Stěžejní předpisy

V současné době jsou v modulu k dispozici stěžejní předpisy z české legislativy, ale již nyní se pracuje na překladu dalších textů. Zároveň vám přinášíme garanci zapracování budoucích novel zákonů.

Obchodní zákoník

Trestní zákoník

NOVINKA V DATABÁZI ASPI

Trestní řád

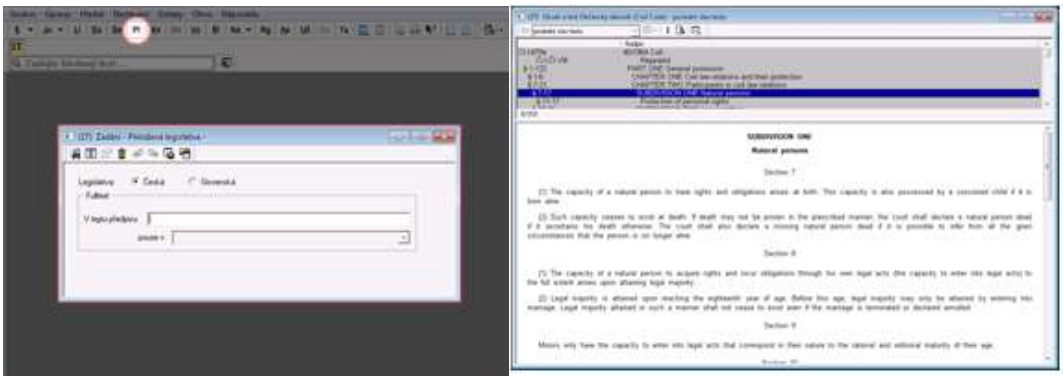
Občanský soudní řád

Občanský zákoník

Zákoník práce

Výhoda překladů v ASPI

Díky zapracování textů do struktury Systému ASPI v nich můžete jednoduše vyhledávat požadované výrazy nebo procházet jednotlivé paragrafy.



Komora daňových poradců

Wolters Kluwer je partnerem Komory daňových poradců, která se také podílí na vývoji produktů pro daňové poradce a účetní firmy.

Svaz měst a obcí ČR

Wolters Kluwer je partnerem Svazu měst a obcí ČR, který se podílí na vývoji produktů pro města a obce.

Česká advokátní komora

Wolters Kluwer je partnerem České advokátní komory, která se také podílí na vývoji produktů pro advokacii.